m2

SUPLEMENTO DE ESTILO
Y DECORACION DE PÁGINA/12.
SABADO 5 DE NOVIEMBRE DE 2005.
AÑO 7. Nº 350.

Arnaldo Pampillón

# defensa



los trabajos de preservación de una de las últimas construcciones coloniales de la ciudad

# Hi-tech Milán

**POR MATÍAS GIGLI**

A las grandes intervenciones en ciudades europeas como Berlín y Barcelona, en las que se organizaron las inversiones y las transformaciones a cuestas de proyectos turístico-culturales como forums, olimpíadas u otros eventos que justifiquen una fuerte inversión en diversos sectores urbanos, se le agrega la intervención para generar un nuevo polo inmobiliario en Milán y su entorno.

Este megaproyecto que se acaba de difundir toma como epicentro el antiguo predio de la Feria de Milán, en el que un grupo de estrellas mediáticas arquitectónicas como Zaha Hadid, Arata Isozaki, Daniel Libeskind y Pier Paolo Maggiora desarrollaron un nuevo polo de desarrollo de 250 mil metros cuadrados. Está en plena trama de Milán y junto con la nueva Feria decididamente intentan posicionar a la ciudad a la altura de Londres, Frankfurt o París. Los trabajos se iniciarán en el 2006 y finalizarán en el 2014. El grupo de arquitectos es parte del oferente Citylife, compuesto además por desarrolladores y grupos inversores. Citylife ganó una licitación-concurso internacional.

El proyecto decididamente muestra la cara de una Italia industrial y de alto nivel en el mundo del diseño, que trae como estrategia la nueva manera de hacer ciudad y de invertir fuerte. Debido a su gran magnitud, se decidió organizar con este equipo de arquitectos una línea guía del proyecto y generar una corriente de diálogo para que las individualidades de cada uno de los proyectistas organicen partes del gran área a ejecutar.

Pero a la vista de los dibujos promocionados y a diferencia del predio ferial que deslumbra por su tecnología y su nueva forma de colonizar un gran territorio, como una gran ameba sin una forma clara y fácilmente descriptible, las torres proyectadas para las zonas residenciales más que dialogar entre sí parecen competir frívolamente en altura, forma y novedosos e inútiles efectos de ingeniería. Esto se puede observar claramente en el fotomontaje del impacto con la ciudad en el sector noroeste de Milán.

El master-plan contempla la construcción de tres grandes torres, un pabellón de exposiciones, un museo de diseño, un centro de diseño, dos centros de servicios, cinco zonas residenciales, tres plazas y dos puertas de acceso.

Fotos: Arnaldo Pampillón














**La fachada sólo tenía las dos aperturas del primer piso a la derecha, todo lo demás estaba tapiado. Al centro, el cielorraso de maderas y ladrillos de 1792 con refuerzos de metal agregados en fecha desconocida, y el piso de ladrillo cuadrado, único en la ciudad. A la derecha, el antes y después del mirador de la terraza. Abajo, restos arqueológicos encontrados en los rellenos.**

# La casona de Defensa

En el 360 y todavía frenteando un garaje, se está terminando de restaurar la casa de los Telechea, de 1792. Estaba al borde del derrumbe pero ya tiene su fachada colonial casi terminada y sus interiores son una fiesta de materiales originales rescatados.

**POR SERGIO KIERNAN**

La actual destrucción de nuestra ciudad es la segunda: primero desapareció por completo la vieja aldea colonial, de adobes y miradores. Si no fuera por las viejas fotografías sepia, los dibujos y los grabados de época, resultaría imposible creerse que Buenos Aires fue una ciudad española fundada en 1580, y no una ítalo-francesa de, a lo sumo, mediados del 1800. Los que construyeron la maravillosa urbe que ahora estamos demoliendo se cargaron en detalle la ciudad en la que ellos crecieron, un primer capítulo de la guerra civil contra nuestra propia cultura que todavía arde.

Lo que quedaron fueron pedacitos maltratados y ahora un equipo dedicado está rescatando uno de ellos, la casona de Telechea en Defensa 360. Lo que queda de la vieja residencia era una ruina que frentea un garaje, cuyos asfaltos cubren el 80 por ciento del terreno donde, se sabe, pasa un túnel, hubo un calabozo para esclavos levantiscos y yacen los pozos de basura coloniales, de valor arqueológico.

La casona tiene fama de haber sido residencia de Rivadavia, aunque la documentación no es concluyente. Sí se sabe que en su terreno doble ancho de 32 varas se comenzó a levantar en 1792 la residencia y depósitos de los Telechea, una de las grandes fortunas de una época en que había pocos ricos por aquí. Típico de esos tiempos, la casona es hispanizante, tiene un primer piso solo sobre la calle, está coronada por un mirador y seguía tierra adentro en una fila de habitaciones que daban a dos patios y un fondo medio ruralón. Paralelo a la vivienda estaba la entrada para los carros de mercadería y el depósito.

La casa tuvo su momento de gloria en la Segunda Invasión Inglesa, cuando fue un puesto de artillería liviana en el ataque criollo a la iglesia de Santo Domingo, donde se habían atrincherado los highlanders. Los agujeros que todavía se ven en una torre del templo fueron hechos por los cañoncitos que disparaban desde su terraza y su patio. Curiosamente, un inventario de la propiedad hecho muchos años después demuestra que los cañoncitos quedaron en la casa.

La casona tuvo muchos usos y fue desguazada en partes, como tantas de sus contemporáneas, para peluquería, talleres, pequeñas fábricas y conventillo. Milagrosamente no fue demolida hasta que en 1993 se creó el garaje, que transformó casi toda la casa en un piso asfaltado cubierto por un parabólico. Apenas dos ambientes del primer piso y uno de la planta baja quedaron en pie, cerrados y con sus aperturas tapiadas casi en su totalidad.

Este año comenzaron las obras, a cargo de los arquitectos Daniel Fernández, Alejandra Lizaso, Alejandro Ruiz Luque y Jorge Tomasi, y del doctor Felipe Monk, que de materiales de época sabe como nadie. Después de retirar veinte volquetes de basura y agregados comenzó la obra de rescate. La tarea no era fácil. Para dar un ejemplo, el mirador estaba partido y a punto de derrumbe por un árbol que crecía dentro de su muro, con una linda copa verde y un tronco ancho como un brazo ancho y de dos metros de largo.

Hubo, no sorprende, consolidaciones urgentes, refuerzos y trabajos de urgencia para evitar que la casona empezara a caerse a pedazos. El que la visita hoy verá una terraza impecable, con un mirador que conserva una puerta viejísima con todo y su cerradura original, y que recuperó una moldura imponente que había desaparecido. A esa terraza se accede por lo que fue el cubo original de escaleras, parte de las cuales fue rescatada,y en el que se pueden ver, por el retiro de agregados, estructuras originales. Es un festín de paredones que se tienen solos, arcos de ladrillería y hasta un rincón donde se encontró una verdadera rareza, una parte de revoque original, de bosta y cal, que ahora será protegido por un vidrio. Lo más asombroso es la misma escalera, que no tiene derecho a existir: los arquitectos todavía se preguntan cómo se sostiene, ya que estructuralmente es absurda. De hecho, muestra una seria grieta que se estabilizó sola hace más de un siglo.

Ahora hay tres ambientes que se pueden empezar a transitar en la casona de los Telechea. Uno del primer piso es una reconstrucción, ya que se había derrumbado y fue cuasi totalmente demolido en la transformación en garaje. El nivel de su piso está demasiado elevado y se habían tapiado sus aperturas a la calle, que fueron rescatadas y reconstruidas ahora después de los cateos. El otro ambiente, en cambio, es un tesoro que conserva hasta su piso de timbó de 1792, una serie de grandes placas de madera de un ancho demencial que están siendo limpiadas y aceitadas con paciencia para recobrarles el brillo. El cielo raso de esta habitación exhibe sus tirantes originales, viejos de dos siglos, con alfajías nuevas, refuerzos de metal en los puntales y su sencilla ladrillería original. Cada uno de estos ladrillos fue retirado, lavado, limpiado a mano y vuelto a colocar en su lugar. Como el ambiente "intacto" tenía dos capas de ladrillos, una se usó para retechar el otro ambiente, cuyo techo desapareció. Ambos sectores recibieron un hormigón muy liviano como protección.

Abajo está el ambiente que fue peluquería. Tenía un pavimento de cerámicos baratos que, al ser retirado, dejó a la vista un bonito conjunto de hidráulicos de principios del siglo XX. Por abajo es que apareció la sorpresa: el piso original de fines del XVIII, de ladrillos planos cuadrados y literalmente único en esta ciudad.

En este año y pico de obras, uno de los ejes del trabajo fue una paciencia verdaderamente china. Defensa 360 está siendo en buena medida restaurada, lo que implica cosas poco comunes como el uso de aceite de lino para revitalizar maderas añejas o la consulta de obras como la de Vicente Nadal Mora para saber cómo eran las molduras perdidas. Los dos artesanos a cargo del trabajo, Gustavo Vera y Sergio Lemos, terminaron contagiados por completo del espíritu de la cosa, visitando obras terminadas como la librería Wussman en la calle Venezuela y aprendiendo en detalle técnicas que implican, por ejemplo, el uso de pequeñas espátulas para hacer cateos. Vera y Lemos son los que empezaron el pequeño "museo" que reúne hierros de época, pequeños trozos de cerámica encontrados en los rellenos de los pisos y hasta el tronco de palán-palán que había derribado el mirador.

A nivel urbano, el porteño puede ver ahora una fachada colonial prácticamente recuperada, con sus sencillas y bien pensadas molduras intactas, sus ventanas-balcón donde estaban y su canónico color blanco a nuevo. El garaje sigue ahí, pero no hace falta ni hablar del potencial económico que tiene un caserón colonial original en esta época de turismo, por lo que ya se piensa en destinos más elaborados. Ojalá que incluyan la exploración de lo que está bajo el asfalto taimado: ¿qué tal un lugar que incluya túnel colonial y, quién sabe, un sótano de época? ■

## Jornadas de Urbanismo

Este martes es el Día Mundial del Urbanismo y para celebrarlo se realiza una jornada de tres días organizada por el Consejo Profesional de Arquitectura y Urbanismo, el Centro Argentino de Ingenieros, la Sociedad Central de Arquitectos, el Consejo Profesional de Ingeniería Civil y la Coordinación del Plan Estratégico de la Ciudad de Buenos Aires. La inauguración es el martes a las 18 en la sede de la SCA, Montevideo 938. Al acto de apertura –con Roberto Echarte, presidente del CAI; Roberto Aisenson, presidente del CPAU; Daniel Silberfaden, presidente de la SCA; Hugo Chevez, del CPIC; Juan M. Abal Medina (h), coordinador del Plan Estratégico de Buenos Aires; y Roberto Felletti, secretario de Infraestructura y Planeamiento porteño– le sigue la mesa redonda "La Ciudad que tenemos". Van a participar Margarita Charrière, subsecretaria de Planeamiento porteña; Alfredo Garay, subsecretario de Vivienda y Urbanismo PBA; el empresario inmobiliario Eduardo Costantini, Miguel Baudizzone, Sergio Kiernan de **Página/12**, y otros invitados a confirmar.

El miércoles la sede se muda al Centro Argentino de Ingenieros en Cerrito 1250, donde a partir de las 17 se realizarán paneles sobre transporte y residuos. El jueves, a partir de las 15, se hablará sobre infraestructura social, ordenamiento territorial sostenible, distribución poblacional, la institucionalización del área metropolitana y sus aspectos jurisdiccionales.

# CAL Y ARENA

**Maestría**
Este martes se realizó la reunión informativa de una nueva maestría de la UTDT dedicada a la economía urbana. Su director, Pablo Sanguinetti, explica que el objetivo es entender las ciudades como unidades económicas y el rol que juega el mercado en su desarrollo. La maestría dura dos años, arranca el 6 de marzo y es part time. Informes en el 4784-0084 o en *posgradosditella@utdt.edu*.

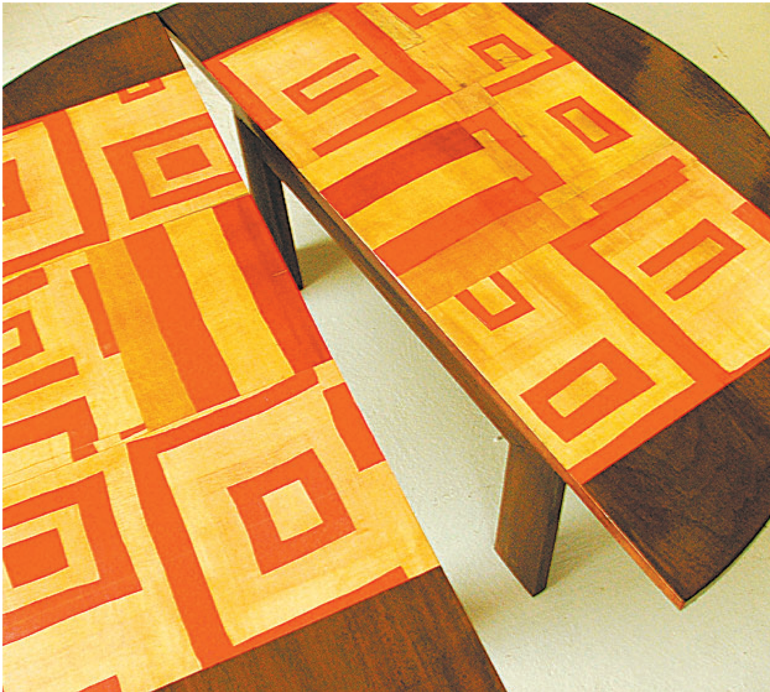
**Seminarios**
La subsecretaría de posgrado de FADU comenzó sus seminarios de noviembre dentro de la carrera de especialización en Historia y Crítica de la Arquitectura y del Urbanismo. El martes empezó Historia urbana y del Urbanismo: el caso de Buenos Aires, que dictan Rodolfo Giunta y Alicia Novik; hoy a las 9.30 comenzó Análisis del discurso urbano y la intermedialidad, a cargo de Elena Huber, y el 23 arranca Arquitectura latinoamericana reciente, que dicta Jorge Mele en tres intensivos días en sesiones de dos horas cada una. Informes e inscripción en el cuarto piso de FADU, donde está la subsecretaría, al 4789-6235/6236 o al *habitar@fadu.uba.ar*

**Golf para arquitectos**
El 30 se realiza en el Pacheco Golf Club la Copa Cambre 2005, el séptimo torneo para arquitectos, en las categorías Mejor Gross, Copa Challenger Cambre 2005; Caballeros 0-18; Caballeros 19-36; Damas 0-36; Mejor Aproach Damas y Caballeros; Long Drive Damas y Caballeros. La inscripción es gratuita y basta llamar al (03327) 41-4000 al 4005.

**Concursos**
Hasta el 15 de diciembre está abierto el tercer "Philips Vida", que este año tiene como tema el ahorro de energía y está abierto a organizaciones civiles y de educación. El concurso tiene un primer premio de 10.000 pesos y cuatro de 5000. Bases e informes en *www.philips.com.ar* o en *philipsvida@philips.com.ar*
Y hasta el 26 de febrero se puede participar del internacional para estudiantes de arquitectura de la empresa de ventanas para techos Velux. Informes en *www.VELUX.com/A*

**Función de cine**
El próximo viernes se proyecta *La Buenos Aires de los años sesenta, Mirada de los sesenta sobre la ciudad*, de Raponi-Boselli (45') en el ciclo de cine que se realiza en la Legislatura porteña, a las 19.

**Maderas**
El espacio Cetol y el Centro de Construcción en Madera invitan a dos charlas sobre "la madera en la construcción", el 15 y 22 a las 18.30, en Libertador 6188. Inscripción en el 0800-888-4040.




**Obras de García, Sáez y MDS, invitados al evento del Palais de Glace, que abunda en invitados extranjeros de primer nivel.**

# Proyección internacional

**POR LUJAN CAMBARIERE**

El jueves comienza la quinta edición de Design Connection by cienporcientodiseño en el Palais de Glace. Una oportunidad para ver diseño y debatirlo con invitados internacionales y referentes locales.

Después de sus desembarcos en Nueva York (ICFF) y Milán (SUR "il design del sud del mondo" en la Milano Design Week), la arquitecta Mónica Cohen llega a esta quinta edición de su muestra, según ella, con otra solvencia. Sin dudas, con la confianza de haber dado algunas pruebas concretas de dos de los estandartes o banderas de su proyecto –cruzar fronteras y que el diseño sea un negocio–, pero también por una nueva inquietud de ir un poco más allá, ahondando en cuestiones como la sustentabilidad y el aspecto social que profesionalizan aún más su apuesta. "Siento que llegué a un punto y quiero afianzarlo. Concretamente demostré que esto no es una moda sino un negocio. Pasé de siete expositores en la primera a cincuenta, nuevos productos, lazos internacionales, con empresas y ahora hasta la oportunidad de que participen sectores que nunca hubiera imaginado, como algunos grupos vulnerables que pueden encontrar una salida a través del diseño", resume Cohen en la cuenta regresiva antes de la inauguración en el Palais de Glace.

## De qué va

Los grandes protagonistas de la muestra prometen ser todo tipo de *re* –reciclaje, reúso y ready-made– aplicados al diseño de productos, accesorios e indumentaria. Consagrados como Alejandro Sarmiento (que el martes presentó junto a Federico Meyer en el Malba su caja I-D Brick en pet encargada para el 25º aniversario de la revista inglesa *ID*), al que se suman otros como la arquitecta Ana Rascovsky, que trabaja en cartón, Mariano Dabul en caucho y Rosa Arena con el descarte de medias. También este año abre las puertas a diseños artesanales como los que llegan de otras provincias (MDS y Manto de Salta) o algunos que suman un enfoque social como los que ella contrató para hacer los paneles de la expo, tejidos en cañamazo realizados por un grupo de mamás adolescentes coordinadas por Roxana Piantoni de Rey y Alejandra Cao. Por supuesto, las etiquetas que la acompañan siempre, como Arquimadera, Dash Design Team, Griscan, Tramando y Walmer, a las que se suman A3 diseño, Brión Experimental, Nudo Design, Diseño B y Tónico Objetos, entre otros.

También en el contexto de la muestra se exhibirán los objetos de los finalistas del concurso para estudiantes de Masisa (eligiendo a los ganadores durante el transcurso de la misma), los del certamen Crea con PVC y los trabajos preseleccionados de la convocatoria "Productos diseñados con alto contenido industrial para la exportación" de la propia Cohen, donde saldrán los que se presentarán en la Milano Design Week 2006 y/o en New York ICFF 2006. Siguiendo una propuesta plasmada internacionalmente por Ron Arad, diseñador favorito confeso de Cohen, algunos diseñadores trabajaron un nuevo concepto del uso del Corian de DuPont. Por último, otros dos amigos de la casa, el arquitecto Rubén Mochi, argentino que reside en Milán, exhibirá sus productos de diseño industrial; y la fotógrafa Daniela Mac Adden, una de las más exquisitas en retratar arquitectura y diseño, expondrá sus últimos trabajos.



## Debatir el diseño

"El diseño es una invitación al hacer pensando y al pensar haciendo", decía Gui Bonsiepe en el prefacio de su libro *El diseño de la periferia en 1985*. Este año, Cohen invita a diseñadores argentinos reconocidos en el mundo –Alejandro Ruiz de Milán, Valerie Corcias de París, Karin Garcia de Miami y Manuel Sáez de Nueva York– para exponer su trabajo, contar su experiencia (aciertos, desaciertos, búsquedas, caminos recorridos), pero sobre todo debatir cuáles son los grandes temas del diseño hoy. Los valores en juego, las fronteras con otras disciplinas como el arte o la artesanía, la relación con la industria, el mercado, por dónde pasa la innovación y la vanguardia. A su vez, y en consonancia con dos ejes fundantes de esta edición 2005 de la muestra, otros referentes dan cuenta de aspectos cruciales donde la disciplina se relaciona con temáticas más globales y centrales que hacen al planeta como objeto: el reciclaje y el rescate de nuestros orígenes en forma de técnicas y materiales. Porque si diseño es innovación, creatividad, también es investigación y sustancia. Contenido que carga de sentido las acciones que llegan a nosotros en forma de productos y objetos que nos rodean. Por eso es tan importante el espacio para el debate dentro de estos contextos. Parafraseando de nuevo a Bonsiepe: "Existe una diferencia entre discurso proyectual y proyecto. Un discurso, como transfondo de evolución, hace del diseño una realidad cotidiana y transparente en la cual vivir. O proyectamos nosotros mismos nuestro futuro o dejamos a otros la tarea de determinarlo". Vale aclarar que el seminario es gratuito. Y que sólo se abona el ingreso a la muestra, que es de diez pesos, ocho para diseñadores y arquitectos, o cinco para estudiantes y jubilados ■

Inscripción: *seminario@cienporciento.net* - Del 10 al 14 de noviembre en el Palais de Glace (Posadas 1725).

Web: *www.cienporciento.net*

## Toman la palabra

**Jueves 10**
**14.00** Diseño móvil. El color y la imagen a través de productos móviles urbanos: Valerie Corcias de Co-Nekt (París).
**15.00** El emparentamiento con el arte: arquitecta y artista Karin García (Miami).
**16.00** Hacia dónde vamos. A dónde va el diseño en los próximos años. Y su valor como herramienta para aumentar ventas: diseñador industrial Manuel Sáez, director de Humanscale y de Simplify (Nueva York).
**17.00** Pasado y presente en Milán: diseñador industrial Alejandro Ruiz y Federico Novelli, Studio Ruiz (Milán).

**Viernes 11**
**14.00** Raíces: nuevos escenarios para el diseño que suman la artesanía y el rescate de los orígenes en mobiliario y textiles: Clara de la Torre y Diana Gutman de Manto, y la diseñadora industrial Maria Daniela Scalerandi de MDS-Diseño de Salta.
**15.00** Reciclaje y otros re (reúso y ready-made): la arquitecta Ana Rascovsky de Supersudaca y el diseñador industrial Alejandro Sarmiento, creador de Contenido Neto.
**16.30** Design Couture: Cristina Morozzi, crítica de diseño y periodista de la *Revista Interni*, y el arquitecto Rubén Mochi (Italia).